



АДА АДА

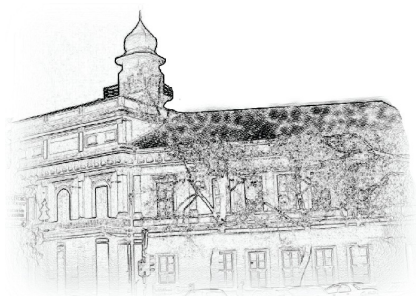
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLI.
XLI. ÉVFOLYAM

10.11.2008.
2008.11.10.

БРОЈ 29
29. SZÁM



САДРЖАЈ:

98./ ПРОТОКОЛ О НАМЕРАМА	3
99./ РЕШЕЊЕ О ПОСТАВЉЕЊУ НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ ОПШТИНЕ АДА	3

TARTALOM:

98./ SZÁNDÉKNYILATKOZAT	3
99./ VÉGZÉS ADA KÖZSÉG KÖZIGAZGATÁSI HIVATALA VEZETŐJÉNEK TISZTSÉGBE HELYEZÉSÉRŐL.	3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Ерика Молнар Тајти.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Molnár Tajti Erika.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

98./

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 669/2008
Дел.бр: 020-3-178/2008-02
Дана: 30. октобар 2008. године

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG ELNÖKE
Szám: 669/2008
lkt.szám: 020-3-178/2008-02
Kelt Adán, 2008. október 30-án

ПРОТОКОЛ О НАМЕРАМА

Дана 30. октобра 2008. године у Ади, председник општине Ада Золтан Билицки, председник општине Бачка Топола Атила Баби, и председник општине Мали Иђош, Роберт Чоре, сагласили су се о следећем: Председник општине Ада, Бачка Топола и Мали Иђош сарађиваће у будуће по питањима везаним за:

Члан 1.

Привреду, економију, екологију, саобраћај и инфраструктуру у интересу грађана све три општине.

Члан 2.

Наставиће изградњу молског великог пута, који повезује општине Ада, Б. Топола и Мали Иђош и који обезбеђује излаз (прилаз) аутопуту Хоргош-Нови Сад.

Члн 3.

Подржавају завршетак изградње ађанског моста на Тиси, који је од стратешког значаја за овај регион.

Члан 4.

Ове три општине ће заједнички наступати на разним конкурсима у земљи и унији ради остваривања тих циљева.

Члан 5.

Сарађиваће у заједничкој расподели трошкова.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА,
Билицки Золтан, с.р.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
БАЧКА ТОПОЛА
Атила Баби, с.р.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ М.ИЂОШ
Роберт Чоре, с.р.

SZÁNDÉKNYILATKOZAT

Ada község elnöke Bilicki Zoltán, Topolya község elnöke Bábi Attila, valamint Kishegyes község elnöke Csóré Róbert Adán 2008. október 30-án megállapodtak a következőkről:

Ada, Topolya és Kishegyes község elnöke, együttműködést fognak folytatni:

1. szakasz

A gazdaság, közgazdaság, ökológia, közlekedés és infrastruktúra terén is, a három község polgárai érdekében.

2. szakasz

Folytatni fogják a moholi Nagyút kiépítését, amely összeköti Ada, Topolya és Kishegyes községeket és amely kijáratot biztosít a Horgos-Újvidék autóútra.

3. szakasz

Támogatják az adai Tisza-híd befejezését, mely stratégiai fontosságú a régió számára.

4. szakasz

A három község együttesen vesz részt különböző hazai és európai uniós pályázatokon, ezen célok megvalósítása érdekében.

5. szakasz

A költségek arányos elosztásában.

ADA KÖZSÉG ELNÖKE,
Bilicki Zoltán, s.k.

TOPOLYA KÖZSÉG ELNÖKE,
Bábi Attila, s.k.

KISHEGYES KÖZSÉG ELNÖKE,
Csóré Róbert, s.k.

99./

На основу члана 56. став 1. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2008) као и на основу члана 74. ст. 1. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008), Општинско веће општине Ада, на својој седници оджаној 7. новембра 2008. године, доноси

РЕШЕЊЕ О ПОСТАВЉЕЊУ НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ ОПШТИНЕ АДА

Члан 1.

Снежана Мишовић, дипл. правник из Аде поставља се за

Az önkormányzati törvény (SzK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 56. szakaszának 1. bekezdése, valamint Ada Község Statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 27/2008 szám) 74. szakaszának 1. bekezdése alapján Ada Község Községi Tanácsa a 2008. november 7-én tartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST ADA KÖZSÉG KÖZIGAZGATÁSI HIVATALA VEZETŐJÉNEK TISZTSÉGBE HELYEZÉSÉRŐL

1. szakasz

Snežana Mišović adai okleveles jogászt, Ada Község Községi

Начелника Општинске управе општине Ада, на пет година, почев од 15. 11. 2008. године.

Члан 2.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АД
Број: 020-15-9/2008-02
Ада, 07.11 2008.

ПРЕДСЕДНИК,
Золтан Билицки с.р.

Tanácsa Ada Község Közigazgatásának vezetői tisztségébe helyezi 2008. 11. 15-ével kezdődően, öt évre szólóan.

2. szakasz

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám: 020-15-9/2008-02
Ada, 2008. 11. 07.

Bilicki Zoltán, s.k.
ELNÖK